



COLLEGE LA PREVOYANCE			ANNEE SCOLAIRE 2024/2025		
DEPARTEMENT	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEF
LANGUE V 2	COMPO TRIM 2	ESPAGNOL	1 ^{ère} A4	3H	3

EPREUVE D'ESPAGNOL

TEXTO: La convivencia pacífica.

El inicio del siglo XXI ha sido traumático para la humanidad. En apenas unos años transcurridos de los cien años del siglo, hemos visto los brutales actos terroristas de Nueva York, Madrid, Londres. Hemos asistido – casi en directo por la televisión – a crueles guerras.

Los humanos nos hemos vuelto, aún más, insolidarios y ya sólo vivimos para nuestra propia supervivencia, sin importarnos los demás. Vivimos en la cultura de la violencia y del menosprecio. Resulta evidente, tal y como decía Jorge Sampaio, Alto Representante de las Naciones Unidas para la Alianza de Civilizaciones, en la sesión de Clausura del Primer Foro de la adC, “Se necesita actuar urgentemente para parar la degradación de las relaciones humanas”.

Ante esta realidad todo se pide que se actúe lo antes posible y se desarrollen actuaciones preventivas para frenar comportamientos no deseados. Se demanda que los poderes públicos y los diferentes agentes de socialización (familia, escuela, medios de comunicación ...) se pongan de acuerdo y planifiquen propuestas que provoquen un cambio radical en nuestro modelo social. Por desgracia, estas demandas no han producido el resultado deseado, como la propia realidad se empeña en demostrarnos. Para nada han servido las voces de muchos solicitándolo.

Se atribuye a Martin Luther King la frase: “Los hombres hemos aprendido a volar como los pájaros, hemos aprendido a nadar por las profundidades del mar como los peces, pero no hemos aprendido el noble arte de vivir como hermanos”, porque nadie se preocupado de educarnos para ello. Hay que enseñar a los niños las normas de convivencia, la asunción de la paz como un modo de vivir no es circunstancial con el ser humano. Si queremos vivir como hermanos, tendremos que educar al niño para ello.

Asociación Mundial de Educadores Infantiles, Amor a lo nuestro, Madrid, España, www.amei-waece.org.

I- COMPRENSIÓN DEL TEXTO

10 PUNTOS

- 1- ¿Por qué se califica de traumático para la humanidad el inicio del siglo XXI? **2ptos**
- 2- ¿Cómo se ilustra en el texto la degradación de las relaciones humanas hoy en día en la sociedad? **2ptos**
- 3- ¿Qué soluciones propone el autor de este texto para una mejor convivencia pacífica entre los pueblos?
- 4- ¿Se puede decir que estos gritos han sido escuchados? Proponga dos soluciones al tribalismo en Camerún. **2ptos**
- 5- Explique en algunas líneas la cita siguiente de Emmanuel Mounier: **“La persona no es un objeto”**. **2ptos**

II-COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS

08 PUNTOS

1- Exprese la orden en la frase siguientes:

2ptos

- a) (Aprender-tú) las lecciones antes de dormir.
- b) (ser-nosotros) mal educados.

2- Complete con ‘por’ o ‘para’ según convenga

2ptos

- a- Mañana_____ la Mañana, iré al colegio.
- b- He dado un paseo _____ la playa.
- c- Este regalo es _____ mi profesor de español.
- d- _____ mí, pienso que la mujer debe trabajar en la sociedad.

3- Acuerde correctamente los verbos entre paréntesis, respetando la concordancia de los tiempos. **2ptos**

- a- Será importante que _____ (estudiar-nosotros) nuestras clases.

b- Fue necesario que tu padre _____ (venir) por aquí.

4- Pasa a la voz pasiva las siguientes frases. 2ptos

- a- El pueblo camerunés preserva su cultura.
- b- Pablo y María no conocían su origen.

III- TRADUCCIÓN

8 PUNTOS

A- Versión: Traduzca al francés: Desde **"Hay que enseñar a "** hasta **"al niño para ello."**. 4ptos

B- Tema: Pasa al español las frases siguientes:

4ptos

- a- Nous devons tous préserver et promouvoir nos valeurs culturelles.
- b- Le multiculturalisme permet de connaître les autres cultures.
- c- La ségrégation raciale a été marquée en Afrique du Sud avec l'Apartheid.
- d- Il faut que le gouvernement sensibilise les populations contre le tribalisme.

IV-PRODUCCIÓN ESCRITA:

14 PUNTOS

El candidato debe tratar obligatoriamente los dos ejercicios siguientes:

1- Redacción libre:

7puntos

El encuentro de culturas está generalmente al origen de problemas identitarios.

- a- Defina, explique e ilustre cuatro problemas que frenan una convivencia pacífica en Camerún;
- b- Destaque 4 consecuencias a esta situación y 4 soluciones para solucionarlo;

3- En un lenguaje preciso y conciso, usted hará su deber en veinte o veinticinco líneas como máximo.

2- Redacción semi guiada:

5 puntos

Complete las frases siguientes con las palabras siguientes:

los emblemas nacionales; el origen; fenómenos; la convivencia pacífica; multiculturalismo.

- a-Para vivir en paz con los demás, debemos privilegiar.....como modo de resolución de los conflictos.
- b- Cuando hay muchas culturas en un lugar, se habla de
- c-se refiere al conjunto de características que permiten definir una persona diferente de otra.
- d- La corrupción y el favoritismo son.....que destruyen la sociedad camerunesa.
- e- La bandera, el lema y el himno nacional representan.....de Camerún.

Corrección del Examen de Español - 1ère A4

I. Comprensión del texto (10 puntos)

1. ¿Por qué se califica de traumático para la humanidad el inicio del siglo XXI? (2 puntos)

El inicio del siglo XXI se califica de traumático debido a los brutales actos terroristas ocurridos en ciudades como Nueva York, Madrid y Londres, así como a las crueles guerras que se han transmitido casi en directo por televisión. Estos eventos han marcado profundamente a la humanidad, generando miedo e inseguridad.

2. ¿Cómo se ilustra en el texto la degradación de las relaciones humanas hoy en día en la sociedad? (2 puntos)

El texto ilustra la degradación de las relaciones humanas mencionando que las personas se han vuelto insolidarias, viviendo solo para su propia supervivencia sin importarles los demás. Además, se destaca la cultura de la violencia y del menosprecio que prevalece en la sociedad actual.

3. ¿Qué soluciones propone el autor de este texto para una mejor convivencia pacífica entre los pueblos? (2 puntos)

El autor propone actuar urgentemente para detener la degradación de las relaciones humanas, desarrollando actuaciones preventivas contra comportamientos no deseados. También sugiere que los poderes públicos y los agentes de socialización (familia, escuela, medios de comunicación) trabajen juntos para planificar propuestas que generen un cambio radical en el modelo social. Además, enfatiza la importancia de educar a los niños en normas de convivencia y en la asunción de la paz como modo de vida.

4. ¿Se puede decir que estos gritos han sido escuchados? Proponga dos soluciones al tribalismo en Camerún. (2 puntos)

No, estos gritos no han sido escuchados, ya que la realidad sigue demostrando que las demandas no han producido los resultados deseados. Dos soluciones al tribalismo en Camerún podrían ser:

1. Implementar programas educativos que promuevan la unidad nacional y el respeto a todas las etnias.
2. Fomentar políticas gubernamentales que garanticen igualdad de oportunidades para todos los grupos étnicos.

5. Explique en algunas líneas la cita siguiente de Emmanuel Mounier: "La persona no es un objeto". (2 puntos)

Esta cita significa que cada individuo tiene un valor intrínseco y no puede ser tratado como un simple objeto o medio para alcanzar fines. Las personas poseen dignidad, libertad y capacidad de razonamiento, lo que las distingue de los objetos. Por lo tanto, deben ser respetadas en su integridad y singularidad.

II. Competencias lingüísticas (8 puntos)

1. Expresa la orden en la frase siguiente: (2 puntos)

- a) (Aprender-tú) las lecciones antes de dormir.

Respuesta: Aprende las lecciones antes de dormir.

- b) (ser-nosotros) mal educados.

Respuesta: Seamos mal educados.

2. Complete con 'por' o 'para' según convenga: (2 puntos)

- a) Mañana **por** la mañana, iré al colegio.

- b) He dado un paseo **por** la playa.

- c) Este regalo es **para** mi profesor de español.

- d) **Para** mí, pienso que la mujer debe trabajar en la sociedad.

3. Acierte correctamente los verbos entre paréntesis, respetando la concordancia de los tiempos: (2 puntos)

- a) Será importante que **estudiemos** nuestras clases.

- b) Fue necesario que tu padre **viniera** por aquí.

4. Pase a la voz pasiva las siguientes frases: (2 puntos)

- a) El pueblo camerunés preserva su cultura.

Respuesta: La cultura es preservada por el pueblo camerunés.

- b) Pablo y María no conocían su origen.

Respuesta: Su origen no era conocido por Pablo y María.

III. Traducción (8 puntos)

A. Versión: Traduzca al francés desde "Hay que enseñar a" hasta ".al niño para ello". (4 puntos)

Respuesta:

Il faut enseigner aux enfants les règles de coexistence, l'assomption de la paix comme un mode de vie n'est pas circonstancielle avec l'être humain. Si nous voulons vivre comme des frères, nous devons éduquer l'enfant pour cela."

B. Tema: Pase al español las frases siguientes: (4 puntos)

- a) Nous devons tous préserver et promouvoir nos valeurs culturelles.

Respuesta: Todos debemos preservar y promover nuestros valores culturales.

- b) Le multiculturalisme permet de connaître les autres cultures.

Respuesta: El multiculturalismo permite conocer otras culturas.

- c) La ségrégation raciale a été marquée en Afrique du Sud avec l'Apartheid.

Respuesta: La segregación racial fue marcada en África del Sur con el Apartheid.

- d) Il faut que le gouvernement sensibilise les populations contre le tribalisme.

Respuesta: Es necesario que el gobierno sensibilice a las poblaciones contra el tribalismo.

IV. Producción escrita (14 puntos)

1. Redacción libre (7 puntos)

Tema: El encuentro de culturas está generalmente al origen de problemas identitarios.

a) Problemas que frenan una convivencia pacífica en Camerún:

1. **Tribalismo:** Las divisiones étnicas generan discriminación y exclusión.
2. **Corrupción:** Favorece a ciertos grupos en detrimento de otros.
3. **Desigualdad económica:** Algunas regiones o etnias tienen menos acceso a recursos.
4. **Falta de educación intercultural:** Ignorancia sobre otras culturas lleva a prejuicios.

b) Consecuencias y soluciones:

Consecuencias:

1. Conflictos sociales y violencia.
2. Desigualdad en el desarrollo regional.
3. Pérdida de cohesión nacional.
4. Migración forzada de minorías.

Soluciones:

1. Educación en valores de tolerancia y respeto.
2. Políticas gubernamentales inclusivas.
3. Promoción del diálogo intercultural.
4. Medios de comunicación que fomenten la unidad nacional.

Nota: La redacción debe ser clara, coherente y respetar el límite de 20-25 líneas.

2. Redacción semi-guiada (5 puntos)

Complete las frases siguientes con las palabras proporcionadas:

- a) Para vivir en paz con los demás, debemos privilegiar **la convivencia pacífica** como modo de resolución de los conflictos.
- b) Cuando hay muchas culturas en un lugar, se habla de **multiculturalismo**.
- c) **El origen** se refiere al conjunto de características que permiten definir una persona diferente de otra.
- d) La corrupción y el favoritismo son **fenómenos** que destruyen la sociedad camerunesa.
- e) La bandera, el lema y el himno nacional representan **los emblemas nacionales** de Camerún.